

第二章 相關學理與文獻探討

第一節 視覺傳達設計之學理基礎

2.1.1 傳達的意義

自古以來人們就不斷地在日常生活或工作中，透過各種方式說話、表情動作將自己的想法、思考傳達給他人，相對地也隨時從各方面的傳播中接受各種訊息(知識、構想、意見、態度 等)。例如書本、報紙、雜誌、電視、廣播、電腦網路 等中，來接受他人所傳達的訊息，而這種訊息交流的行為皆可稱之為「傳達」(Communication)。嚴格來說，人類所有的行為動作之中，都包含著傳達的基本要素。

傳達 (Communication) 是由一方把自己的思想和感情傳給另一方，這一種思想和感情方面的交流活動，語源來自拉丁文 communic 即英文的 common 之意，本來就是「共同」的意思，將這種移動的「東西」換成「記號」，就成了記號的「含意性作用」，這就是記號論中的傳達和交流的功能。(註 2)

偉佛(Wappen W.Weaver)即採廣義的觀點來解釋傳達的意義，他認為影響他人之所有方法，像文章、說話、音樂、繪畫、戲劇、芭蕾舞，以及人類所有的行為等均包含在內。(註 3)

以對方理解的記號(Sign)來傳達，倘若雙方皆能接受理解、瞭解彼此所使用的記號，如此才算完成傳達行為，以達到正確無誤的訊息溝通，如此一來傳達才能有真正的意義。(註 4)

以下列舉對傳達 (communication) 的一些相關定義:

*牛津英文辭典:

藉說話、寫作或形象，對觀念、知識等的分享、傳遞或交換。

註 2：勵忠義 1996 記號、藝術、情報 正中書局 台北 P27

註 3：高橋正人 許和傑、康敏嵐審定 1992 視覺設計概論 藝風堂 台北 P8

註 4：劉建成 2003 符號、傳達 視覺設計創作報告 P7

*哥倫比亞百科主書：

思想及信息的運送，以別於貨物和旅客的運送，傳播(達)的最基本形式是透過形象(觀看)和聲音(聆聽)。

*傳播學者徐佳士：

傳播這個名詞起源於拉丁文 communi，意思是「共同」。當人們傳播時，乃是設法建立共同性(commonness)，也就是設法共同享有一則消息(information)一個觀念(idea)，或一種態度(attitude)。

* 佛哲凌漢(Wallace C. Fotheringham)：

有關符號的選擇、製造和傳送的過程，以幫助接受者理解傳播者在心中相似的意義。(註 5)

在視覺傳達設計中將傳達界定為「主體的有意志行為」，如果只是受驚嚇而發出的驚叫聲音，可視之為單純的傳達；真正的傳達是有目的性的，包含著傳達的效果，由「目的性」和「主體意志」的有無，可以區分是否為「傳達」。(註 6)

註 5：陳俊宏 楊東民編著 1998 視覺傳達設計概論 全華科技圖書公司 P4

註 6：高橋正人 許和傑、康敏嵐審定 1992 視覺設計概論 藝風堂 P8

2.1.2 傳達的因素

傳達的主要因素有三：(1)發訊者(2)符號(3)受訊者。其中只要有一種發生困難便無法傳達。發訊者將資訊變成符號，再透過管道，將符號傳至受訊者，但資訊必需為雙方所理解，如果無共同經驗就無法建立理解，傳達就無任何意義可言。(註7)

進一步來說，影響傳達(播)的因素頗為複雜，它總共包括：

- 1、發訊者和受訊者：發訊者一方和受訊者一方，雙方的生活習性、觀念、態度、興趣、才智等、都會影響傳達。
- 2、情境架構：傳達的發生有其情境架構、例如在教室中、在餐廳中、在運動中、不同的情境架構，有不同的傳達效果。
- 3、訊息和通道：傳達活動中構成訊息的形式，語言的（verbal）或非語言的（nonverbal）動作、姿勢、圖像、複合或並用的形式都必須透過通道（channel）交流。
- 4、製碼和譯碼：利用各種行為（聲音、文字、影像、圖畫、手勢）使資訊變成符號，稱為製碼，接受者從符號中取出其意義，將符碼還原為訊息，稱之為譯碼。
- 5、噪音：所謂的「噪音」，是指阻擾、歪曲或干涉訊息的任何事物。噪音如果達到了一定的程度，便會讓使送出的訊息和收到的訊息產生差異。
- 6、能力和表現：視覺傳達設計中，設計師的能力與表現，將是影響傳達效果的重要因素，因為他必須把訊息概念，設計製作成視覺的符碼以達溝通的目的。
- 7、回饋：在人際傳達中，指受訊者對發訊者發出訊息反應，發訊者可以根據回饋檢驗傳達的效果。

註 7：李茂政，1982，傳播學，時報文化，台北 P42-49

8、經驗範圍：傳達的行為需賴發訊者與收訊者有共同的經驗，才能有效的傳達
(註 8)。

由於視覺設計作品的重點，著重於訊息內容的溝通與傳達，而視覺記號則是傳達時的主要運用媒介，與視覺設計較為密切的「視覺傳達」與「視覺記號」相關學理，則是創作研究的學理依據與探討重點。

2.1.3 言辭傳達與非言辭傳達

通常訊息的傳達時依感覺器官分類、能透過人類感官來傳達的有聽覺、觸覺、視覺、嗅覺等方式，使用語言或文字從事訊息傳達之方式稱為「言辭傳達」(Verbal Communication)，可將圖畫與物體等無法表達的事物、或抽象性的事物完整表現出來，但卻缺乏具體的表現力，及須有共同語言為條件。因此在無法使用言辭傳達的場合中，「非言辭傳達」(Nonverbal Communication)即可發揮彌補言辭傳達的功能，使其更加完整。言辭傳達與非言辭傳達即構成人類傳達活動的兩大體系。

(一)言辭傳達 (Verbal Communication)：透過語言談笑、文字書寫傳達，所以適合傳達抽象性及普遍性的概念，可將圖畫與物體等難以表達之內心情緒與感情，透過文字表達出來，亦是一種快速簡便的基本溝通工具，也是目前人類主要的傳達溝通方法。但是在某方面而言，一篇洋洋灑灑的文章去形容美貌，亦有其不足之處，還不如一張照片來的清晰明瞭。

(二)非言辭的傳達(Nonverbal Communication)：利用非語言或文字書寫的方式來傳達訊息，非言辭的傳達能夠具體的傳遞語言所無法表達的意念與圖象，直接訴諸於聽覺與視覺等感官，讓對方即刻了解意思。

註 8：陳俊宏 楊東民編著 1998 視覺傳達設計概論 全華科技圖書公司 P5-7

尤其在語言文字難以發揮時，更需要借重非言辭的傳達功能；因為非言辭的傳達能夠具體表達意念與圖象，例如恐怖電影廣告的氣氛情境，利用聽覺與視覺的傳達功能，立即可讓對方了解其訊息及內容，塑造身歷其境的感覺。

在非言辭傳達中又以「視覺傳達」(Visual Communication)所佔範圍最大（註9），視覺傳達語言又可分三種，以肢體語言來表現或傳達者，如手勢、表情、動作者；以圖畫語言表現傳達者，如記號、圖畫等；以物體語言表現傳達者，如產品、服裝、建築物等。分述如下：

1. 肢體姿勢、動作語言(Gesture Language):

運用人的肢體動作與表情，能傳達某些訊息，特別是身體姿勢、和手部動作、臉部表情等肢體語言，有些姿勢與動作具有符號(Symbol)意義，例如表徵勝利的手勢V，手語、旗語、猜拳動作等肢體動作等皆是（圖2-1）。

2. 圖畫語言(Pictorial Language):

圖畫的傳達方式在我們的生活、文化中，扮演著非常重要的角色。舉凡標誌、地圖、徽章、紋飾、記號、文字、曆書、圖表、照片、繪畫與影像媒體等皆包括在內，不須借助文字語言形式就能傳達某些意念，加上印刷術的發明運用與製版術之進步，促使視覺傳達發展快速，使視覺傳達發生革命性的變化與躍進，尤其是影視與電腦更是傳達的主流（圖2-2）。（註10）

3. 物體語言(Object Language)：

從古時的結繩記事、甲冑服飾、器物、建築物、未開化民族圖騰、花紋、未開化民族、巫術或信仰的象徵物等，具有意涵之物體皆屬此類型，藉由形態以表徵意涵，這些物體語言，都是當時社會的視覺傳達基礎語彙，被廣泛的運用於生活當中，例如豬代表財富、老鼠、青蛙、石榴代表多產；隨社會的變遷及時

註9：高橋正人 1992 視覺設計概論 P11

註10：同註9 P14-15

代的演進，物體語言更趨豐富和多樣。在現代文明社會，仍有物體語言的存在，例如：大型博覽會中都會豎立起它的象徵符號（symbol）（圖 2-3），或大型運動會中的吉祥物（註 11）。



圖 2-1 V 字的手勢屬動作語言



圖 2-2 交通號誌的圖畫語言



圖 2-3 師大藝術節的活動標誌

在上述三種視覺傳達語言中，「圖畫語言」由於包含範圍廣泛、圖像語彙豐富，是目前最常被視覺傳達設計者，所運用作為訊息傳達之視覺元素；進行視覺設計創作時除了運用「圖畫語言」做為視覺構成要素外，有時為了傳達作品更深層的內涵意義，會同時採用文物圖像的動作、表情、以及使用相關的物件語言，以作最完整的作品詮釋。

以記號學之觀點，非言辭的傳達所包含之肢體語言、圖畫語言與物體語言，若藉由影像或圖畫平面之形式表現時，都可以圖像記號概稱。而圖像記號之形成與運用、與社會文化有關，社會中之約定俗成，人們彼此建立共識的認知應用，彌補了言詞傳達之不足，亦豐富了傳達方式。圖像記號透過各種傳達媒體，不斷的散播在生活周遭與視覺裡，而在資訊充斥爆炸的社會中，人的視覺逐漸疲乏，乃至於視而不見，基於生理與心理本能，人會逐漸過濾垃圾資訊，而保留能引發其好奇好感愉快新穎之視覺經驗，故設計者如何創造出令觀眾與收訊者，能娛悅的接收傳達資訊，降低視覺之障礙與提高專注力，或令其產生興趣進而主動接收，甚至過目不忘，此為視覺傳達設計之主要課題，值得探討與研究。

註 11：高橋正人 1992 許和傑、康敏嵐 審定 視覺設計概論 藝風堂 P14-15

本節主要參考書目

- 1、李茂政 1982 傳播學 時報文化 台北
- 2、劉建成 2003 符號、傳達 視覺設計創作報告 七月文化 台北
- 3、陳俊宏 楊東民 編 1998 視覺傳達設計概論 全華科技圖書
- 4、高橋正人著 許和捷、康敏嵐 編審 1992 視覺設計概論 藝風堂 台北
- 5、田中正明 著 蘇守政 譯 1992 視覺傳達設計 六合出版社 台北
- 6、林品章 著 2000 視覺傳達設計的理論與實踐 全華科技圖書 台北
- 7、勵忠義 1996 記號、藝術、情報 正中書局 台北

第二節 視覺記號之學理基礎

文明演進的軌跡，高度發展的社會，資訊流通得極為快速，訊息的傳遞、流通、交換、有許多來自於視覺的刺激，所謂視覺設計即是透過圖像及記號，去傳遞圖像意圖及訊息。因此由所選擇的圖像元素、構成原理、及產生的視覺效應，整體形成視覺設計的要素。

「圖像」的定義，有各種不同的用詞有影像、意義、聖像 等。在象徵方面，也有記號、符號、圖像解釋、標記、信號、寓言等不同用詞。這些詞各有相互重疊的地方，也有不同的地方，視作者的需求目的而定。

記號學(Semiotics)是一門探討有關於記號的形成、運作與意義傳達之學問，由語言結構學所衍生出來的一種學術理論。1960 年代開始，影響了歐洲各種人文科學領域，包括社會學、人類學、心理學、民族學、歷史學、文學與藝術等理論的研究。

記號理論之建立，最早係依據語言學家索緒爾(Ferdinand de Saussure)所著的《Course in General Linguistic》一書而來，後經美國哲學家皮爾斯(Charles Peirce)奠定記號學的理論基礎 摩里斯(Charles Morris) 伊凡諾夫(V.V Ivanov) 洛德曼(Jurij Lotman) 羅蘭巴特(Roland Barthes) 艾柯(Umberto Eco)，蘇珊.朗格(Susannek Langer) 卡西勒(Ermst Czssirer) 等家的闡揚，而使記號理論研究日益趨於成熟，並逐漸成為現今社會科學研究的主流。

由於記號學所探討的核心問題，主要是在探討記號(Sign)與其本身所代表的意義(Meaning)，所以其中觀念有許多可作為視覺藝術或設計傳達運用之處。影響了往後的近代設計發展，例如後現代主義(Post Modernism)的設計表現，即有許多受到記號學觀念的啟發。

台灣 1960 年代即開始有記號學觀念、理論之引進，尤其 1980 年代之後，興起了大量的記號學討論，許多學者應用記號學的架構，來描述社會文化現象，如大眾傳播、流行文化、文化人類學、女性研究、教育、行銷等。此外，建築、產品、廣告之探討亦利用記號學理論，進行設計領域的學術研究。由此可見記號學理論是一種打

破學科界限的邏輯思考方式，的確可藉以探討任何系統中的記號意義傳達與運作。

在傳達設計創作時，作品的意義受作品中各種視覺記號的影響，若能適當運用視覺記號，以記號學觀念進行視覺記號的選擇、運用，並以運用記號的觀點，做為重要的學理依據，才可以充分表現出作品的豐富內涵，詮釋作品的真正意義。作為相關設計創作基礎。

現今有關記號學的各派學說眾多，與視覺傳達設計創作主題較為相關以及有具體影響的理論，簡要敘述如下：

2.2.1 索緒爾的記號理論

索緒爾(Ferdinand de Saussure)最早提出記號理論，對往後有關記號學研究發展，有重要的啟迪影響，其主要觀念如下：

索緒爾認為記號本身有雙重特性，相互依賴相互牽動、彼此相呼應同時又相互對立，就是「記號徵」(Signfier)與「記號義」(Signfied) (註 11)。記號徵代表如：聲音的音象或文字的形象；記號義是一種概念，即記號所代表的意義。記號徵與記號義之間的關係存在著一種任意關係 (Arbitrary) 而記號本身是沒有內涵的意義，記號所代表的內容意義，是根據整體社會文化系統約定成俗而決定的。例如利用梅花(圖 2-4) 青天白日滿地紅國旗等記號徵，可作為傳達中華民國精神象徵的記號意義(圖 2-5)。

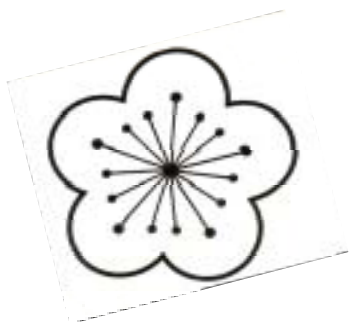


圖 2-4 梅花造型可傳達中華民國的精神



圖 2-5 國旗為一國之象徵記號

註 11：Ferdinand de Saussure 著 高名凱譯 1980 普通語言學教程，商務印書館 北京 P102

索緒爾認為：「一個語彙並不能僅認為是某一記號徵與某一記號義之組合，因為以這種方式界定語彙，將會把它孤立於所依賴的系統之外。」記號的意義，主要是根據該記號與其他記號之關係脈絡來決定（註 12），所以他將記號意義組成的關係，分為系譜軸(Paradigmatic)與毗鄰軸(Syntagmatic)兩種方式。要決定任何記號的身分、意義，必需看它與其存在之系譜、毗鄰兩軸的關係，以及其與同處於一系統之其它記號的互動狀況（註 13）。

1.系譜軸(Paradigmatic)：同屬於一個系譜裡具共同特色的各單元，也就是在此系譜中的各個記號，彼此會有類似的特質存在。在系譜裡的每一個單元與其它單元之間，需明確的區隔每個單元之差異。在記號運作時，便會涉及到系譜軸選擇的問題。例如；佈置房間時的椅子、桌子、地毯、壁紙、分別有屬於自己的系譜軸。不同單元所形成之記號意義，以及記號運作方式，皆會有明顯的不同。

2. 毗鄰軸(Syntagmatic)：通常從系譜軸選出一個元素之後，便會與其他元素組合，這樣的組合關係稱為毗鄰軸，也就是各元素之間所結合建立的關係。所以在毗鄰軸運作時，必需考慮到元素相互組合的關係；毗鄰軸中的各記號亦會受到其他記號的影響，所以其記號的意義有些部分是決定於同一毗鄰軸的其他記號（註 14）。

若將系譜軸與毗鄰軸兩者之關係，比喻為人之衣著的關係，帽子、衣服、褲子與鞋子等，各有其系譜軸，相互搭配時就是所謂的毗鄰軸的著服架構；又如一份菜單是一個完整體系的典型，所有能做的選擇（系譜軸）都包含在內，點出的菜單便是毗鄰軸；由不同組合產生不同之風格與記號象徵。

註 12：陳其澎 孫全文 1985 建築與記號 明文書局 P20

註 13：John Fiske 著 張錦榮譯 1997 傳播符號學理論 台北 遠流出版社 P81-83

註 14：Roland Barthes 著 熬軍譯 1998 流行體系（一）台北桂冠圖書公司 P11-14

藉著此種記號間之組成運作關係，將可用以進行各種相關設計記號研究之探討，以瞭解記號形成之來源與脈絡。例如海報中的不同視覺記號，彼此在畫面中的組成方式，即是一種記號組合的毗鄰軸關係，透過這種關係運作以發揮作品的最佳表現效果。

2.2.2 皮爾斯的記號理論

美國符號學家皮爾斯(Charless.Peirce)將記號理論分成三種不同類型組合而成，後來德國記號學家 Max Bense 與 E.Walther 等人，根據皮爾斯的理論再加以分析解說，認為這三種組合關係是

- (一) 記號本身的單獨存在；亦即指記號本身的材料、結構、形式、色彩等。
- (二) 記號本身與其代表內容意義所構成的雙重關係。
- (三) 記號本身與其代表內容意義，以及使用者或詮釋者等構成的三重關係。

(註 15)

皮爾斯同時給記號概念下了明確的定義，劃分了記號的類型，並且加以詳細描述。對於記號學之最大貢獻，是他根據記號與其對象之關係，將記號分為圖像型(icon)、指示型(index)、象徵型(symbol)等三大類。並且記號運作時，三個層面的記號並非完全分離。

1、圖像型記號：指記號與其所代表的事物或概念，具有全部或部分的類似關係存在，同藉由記號本身的觀察而瞭解其意義。例如圖畫(圖 2-6)、雕像(圖 2-7)、攝影(圖 2-8)等形象逼真的視覺記號。

註：15 陳其澎 孫全文 1985 建築與記號 明文書局 P24



圖 2-6 京劇寫實圖像海報

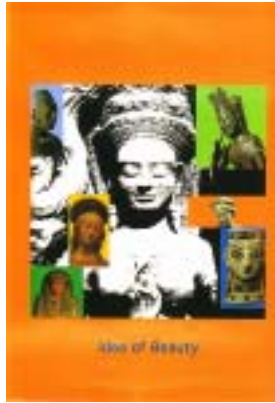


圖 2-7 美的雕像構成圖像



圖 2-8 高雄紅毛港高字塔

2、指示型記號：指記號與對象之間存在一種邏輯關係，藉由記號所提供的線索，聯想到其意義。例如看到男女圖像標示（圖 2-9），就會讓人區別男與女；看到聽筒記號，即聯想公共電話亭（圖 2-10），看到問號即可聯想詢問處（圖 2-11）。



圖 2-9 男與女的圖像標示



圖 2-10 電話處標示



圖 2-11 詢問處標示

3、象徵型記號：指記號與對象之間的關係，是基於某種環境、文化下之約定性的連結，記號意義的瞭解是必須經過學習的。例如旗幟、數字等人工的象徵記號即是一種象徵型的視覺記號（圖 2-12）（圖 2-13）。

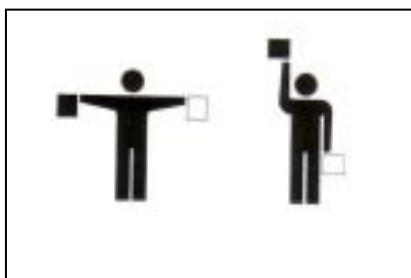


圖 2-12 旗語的象徵記號需經過學習



圖 2-13 數字 2 代表一對、一雙、兩個的概念

表一：皮爾斯的記號分類表

	圖像 (Icon)	指示 (Index)	象徵 (Symbol)
表達方式	形象類似性	邏輯因果關係性	傳統、約定性
例子	相片、雕像、地圖	煙/火；徵候/疾病	文字、數字、旗幟
過程	可以目擊的	可以想出、推想的	必須學習的

(註：16)

註 16：引自 Arthur Asa Brgt 著 黃新生譯 1992 媒介分析方法 遠流出版社 台北 P14

本節主要參考書目

- 1、Ferdinad de Saussure 著 高名凱譯 1980 普通語言學教程，商務印書館 北京
- 2、John Fishe 著 張錦榮譯，1997 傳播符號學理論 遠流出版社 台北
- 3、Roland Barthes 著 熬軍譯，1998 流行體系（一）桂冠圖書公司 台北
- 4、陳其澎 孫全文 1985 建築與記號 明文書局
- 5、Arthur Asa Brgt 著 黃新生譯 1992 媒介分析方法 遠流出版社 台北
- 6、何秀煌 1965 記號學導論 水牛出版社 台北
- 7、孫全文 1987 論後現代建築 詹氏書局 台北
- 8、俞建章 葉舒憲著 1992 符號與藝術 久大文化 台北
- 9、台北市國際和平獅子會 1981 梅花造型 設計家文化出版

第三節 圖像記號與視覺傳達之關係

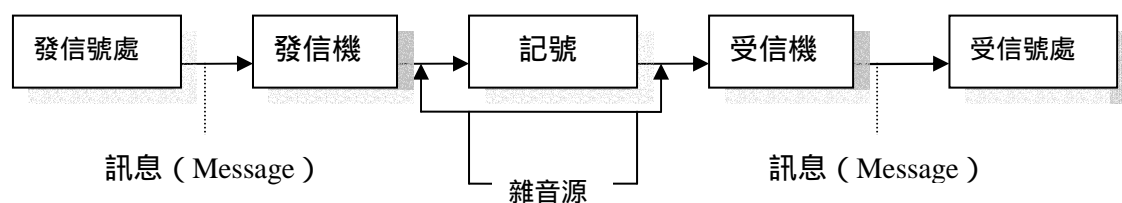
在社會文化背景影響下，有關圖像之視覺記號使用非常多元化，這些記號有其特定的主題類型、構成形態、運用方式，以及所傳達之特殊內涵意義。由於記號學研究為現今常用以探討視覺傳達媒介的主要理論，可用以瞭解視覺記號之構成、運作方式，以及記號所傳達之意義，因此對於本研究之場所，紅毛港圖像記號之特性，可藉用記號學的相關理論加以分析、解釋。

傳達是以人與人之間記號為媒體，是共同享有對方意念的狀態及過程，是一種雙向「共通」現象，傳送者同時是接受者，而接受者也是傳送者。是相互作用之自由、公平的活動，兼具「溝通」與「傳達」的意義。

運用語言或文字書寫從事訊息傳達，言辭傳達是具有抽象表達的能力，其優點能將圖畫與物體等無法表達的事物表現出來，缺點是缺乏具體呈現的表現力。因此在無法使用言辭傳達的場合中，非言辭的傳達則具有相當重要性，可發揮其特有傳達的功能，以彌補言辭傳達之不足，使其在訊息的傳達上更加完整。藉由記號，兩者不但各自獨立傳達，也能相互搭配並存，更豐富了傳達的機能與領域。

夏隆（Claude E. Shannon）最早使用「Communication」一詞，原來是電話電氣通訊理論，後來被引用為傳達理論，使之成為科學用語，下列圖表更被廣泛引用，以說明人與人之間透過記號，傳達彼此意念的過程。（註：17）

表二：傳達的過程



註 17：佐口七朗 1990 設計概論 藝風堂 台北 P120-121

關於傳達的效果，在人與人之間的傳達過程，有眾多複雜要素所產生的作用。相同的訊息傳達，會因對象不同而導致不同的效果。而訊息傳達者與接收者之間也有不同條件專業、技術、信心與態度等，會影響傳達效果。因此在傳達階段中，如何使接收者能夠認知進而理解，更是首要的課題，因此在視覺傳達中，正確性與明確清晰性的表現為其必備之因素。

而且一般人共通的心態，即取和自己立場觀念態度相近的資訊，而避開那些不合己意和不相關的資訊，這就是選擇性接觸傾向，可說是「認知不協調理論」(費斯汀卡 Festinger 1957 年提出)的最佳說明(註 18)。在此情況下所獲得的資訊，往往使立場相同者聚在一起，而立場相異者如文化環境之差異，認知接受度亦不同則產生排斥，很難有整合性的瞭解來預測傳達的效果。

因此在視覺傳達中，要針對記號訊息的被接受性，正確的預測或瞭解接受對象，個人與團體所關心和認同的訊息種類。對象的大小與其組成人員的年齡、性別、職業、教育、性格等因素之異同；如此則可避免接受對象產生認知的不協調而排斥訊息，故訊息傳達者是否能真正了解接受訊息者的共同話題、概念和需求，使用讓對方理解的記號來傳達，便是傳達效果的成敗關鍵。

註 18：高橋正人 1981 視覺設計之原理 東京社 P122-123

第四節 視覺傳達設計的圖像記號作品介紹

在視覺傳達的表現裡，記號的應用非常廣泛，而且重要，如何藉記號將創作者之思維予以具體化，並減少觀者之誤謬，有賴於根植於社會與文化中的記號(符號)；一個約定成俗的圖像記號，或各種記號元素組合並置時，會產生一種新的詮釋，提高傳達的正確有效性，記號之應用於視覺傳達上，是有其重要性。

本節根據設計名家作品，圖像記號之傳達設計應用介紹，尤其以地區圖像記號為表現主題之海報設計，分別為台灣印象、澳門印象、韓國印象、高雄印象等，探究圖像記號之傳達應用及象徵意義。



圖 2-14、蔡進興 漁祭

台灣除漢族外，原住民之圖像記號更具有台灣獨特之造型及意象，作者運用蘭嶼達悟族之獨木舟與飛魚來彰顯達悟族，木船為達悟族最主要之生活工具，船上則刻有太陽、人、小鋸齒紋等，新船下水時隆重的舉行儀式，祈求豐收，飛魚更是達悟族人最主要之漁貨，兩者之結合，傳達著台灣蘭嶼達悟族人深刻印象。



圖 2-15、李淑君 布農族的歌聲

以布農族之編織與其他生活器物，特別是樂器與發聲器物，分佈海報四周，中間以手織之布匹、四角領布農族圖紋之石頭，藉由各項圖像記號與物體符號來表示布農族之生活意象與聲音，組構交織成樂章。



圖 2-16、鎮海瑰寶 澳門

澳門前為葡萄牙人所統治，島上交疊著兩種文化，並存與相融，令人印象鮮明，卻又新奇，海報以中國傳統記號算盤、去內子保留外框意味澳門之實際比喻，中書以澳門文字和其地標，大三巴教堂牌樓，背景以澳門地圖鋪示，令人聯想至澳門之各記號意象。



圖 2-17、發現澳門

澳門之象徵花卉為蓮花，與佛教觀音座下蓮花相結合，在澳門藝術博物館前之新地標，觀音立像聳立於海上，觀音與蓮花台座，以現代雕塑之造形表現，觀音之慈愛關照世人，顛覆傳統之造像，令人印象深刻，文字與神像又組成十字造型，隱喻澳門受葡萄牙宗教之影響（天主教）。

圖 2-18、黃輝 無題（男、女）



作者以澳門之地標與葡萄牙，中國各式風格代表建築；結合男女身上之衣飾配件，自然融合兩種文化於海報上，男生以大三巴天主教牌樓與葡萄牙式建築（文藝復興風格）為手提箱，女生上圍巾子媽祖閣（媽祖廟）為背包，觀音像為手抱持物傳達出幽默與獨特的澳門人文意象。



圖 2-19、發現台北（舞台）

以台北市之兩棟最著名建築物（地標）之意象，總統府與新光大樓之塔尖為基礎（墊腳石），上立以皮影戲人物，傳達出台北意象與欲踏上國際舞台參與演出之概念，紅色的背景，加深了傳統台灣民間色彩意象。



圖 2-20、李億勳 高與雄

藉由高雄市之高層建築地標物，八十五層之東帝士金融大樓，與五十層之長谷世貿聯合國，兩棟大樓高聳入雲之景象，以雲意味著「高」字，然而摩天大樓就其外觀與造型而言，如同象徵著「雄」性之陽具，取其高與雄之字意組成高雄之記號意象。



圖 2-21、游明龍 蘇州印象

畫面分割為六等份，簡潔之構圖與窗框造型，斜掛之竹影，透露出蘇州庭園之記號元素，藉由庭園意象之傳達，表現出蘇州主題印象與其文人思想之簡鍊，單純之意境。



圖 2-22、林采霖 城市光廊閃耀表情夜港都

城市光廊近年來亦成高雄另一處新地標，藉由深黑之底，突顯由高雄市路各所組成之高雄市地圖，色彩對比的效果，如同夜晚之光彩與閃耀，最主要的傳達，透過地圖之形狀來告知高雄市的意象。



圖 2-23、李鎬明 韓國印象

要瞭解一種文化，必須先知道一些關鍵概念與原則，而這些關鍵概念亦就是文化的基本要素、記號、語言、價值與規範，本作品以文字（語言），民俗活動來表現韓國特有的文化，透過記號來組構而成。



圖 2-24、柯鴻圖 韓國印象-看見韓國新未來

太極記號之創造，雖源於中國，但韓國則是在太極記號之運用，非常大量頻繁，太極旗乃至各式工藝用具，圖像意念更是脫離原有中國太極的概念，太極幾乎被公認為韓國之圖騰記號；三太極佔畫面絕大版面位置，在下方另呈現漢城之新舊建築地標，兒童象徵著未來，穿著韓國傳統服飾，意象鮮明；海報正下方則以韓國傳統色彩排列成，整體海報表現，皆以表現多元之韓國傳統記號意象。



圖 2-25、劉建成 韓國印象

韓國三文字與姓氏皆與中國文化有深厚的淵源，當韓國之文字單獨出現時，或許無法令人產生印象，畫面中則以韓國之主要姓氏，金、李、朴、崔等大姓集合而成，背景再配以韓國傳統色彩條紋，紅、黃、藍、綠、白等色整體印象令人產生韓國的聯想，並特別在文案之前方置上太極圖騰之記號，更加點出韓國之印象。

圖 2-26、姜炳徽 韓國文化-長丞



韓國文化中令人印象深刻與突出者除太極、條紋色帶外，就是「長丞」之天下大將軍與地下女將軍圖騰柱，如同金門之風獅爺，或台灣之石敢當，豎立於聚落之外，庇護著眾生，造型簡鍊，具圖像記號之統一完整性，所指涉與表達內容，畫面中以左右對稱手法並置，象徵兩者夫妻之關係，並以書法之飛白墨韻來處理主題，背景則以調和之手工抄紙漸層處理，製造空間感以避免單調；整體而言，圖像記號性格十足強烈，足以令人一眼就聯想到韓國。

圖 2-27、丘永福 台灣印象-木雕



利用台灣傳統民間建築之構件「雀替」木雕，以為記號，雀替上雕以鳳凰與牡丹之花鳥構圖，幾乎佈滿海報上右上中間，象徵富貴吉祥，背景以淺網木雕影像襯托，主要色調則以強烈的朱紅色為海報之主色，整體而言，視覺風格帶有濃厚之中國風。



圖 2-28、林磐聳 台灣印象

以台灣之傳統衣飾邊帶配飾為主題，突顯台灣文化之衣食住行各層面，若就單獨海報而言，亦如中國風之韻味，但施以不同之飛白色彩，如同台灣民俗版印之強烈染料與表現，配合配飾之輪廓造型，如同磬（慶）之象徵，呈現出台灣之印象。



圖 2-29、游明龍 台灣印象-慶讚中原

整張海報以書法之「中」字佈滿，中間之筆劃，直豎之間以反白對比之黃色圓形色塊書寫慶讚中原，深具台灣傳統之文字編排精髓，以 Tapegraphics 之表現手法深具創意，海報下方置有台灣民俗金紙（版畫），福祿壽之圖像，海報將圖像文字，書法乃至標題之處理，緊密之結合，產生主題傳達之精髓與強度。



圖 2-30、柯鴻圖 新春台灣

台灣民俗之十二生肖，往往被用來設計或應用於該年之歲次，作者運用台灣特有之交趾陶工藝之公雞造型，並與雞冠花相配，呈現傳統吉祥圖案「加冠圖」冠上加冠，並輔以篆刻印章落款，增加海報台灣文化之意象。

圖 2-31、蔡進興 文化台灣 - 平衡



台灣處於高度開發、資訊爆炸時代，中式西式儼然成為文化交流的熔爐，如何在這之中間兩者兼顧、取得平衡，猶如陀螺走在鋼索上，稍一失衡即淪落深淵，文化台灣企求中西合璧，以孫悟空圖像及中國尖塔代表東方文化，西式摩天大樓（紐約克萊斯勒大樓）貼上麥當勞圖像代表西方文化。利用高層建築與大眾文化圖像，建構出東西文化之異同，且又為大眾所熟悉，既是地標又是記號，直接的傳達出簡潔單純的視覺風格，開創豐富的文化意涵。

圖 2-32、何清輝 台灣人心誠則靈 紅白系列一



以中國祭祀用品香的造型為宗教符號，透過節慶祭祀的儀式，祈求福祉、吉祥平安；紅色的鮮明造型，傳達出中國的吉祥語彙，再者兩束香交叉成 90 度成十字架，亦傳達出西方十字架的驅邪納福的象徵意義，簡潔單純的構成，使干擾減低至最小程度，直接明白地傳達人心祈求神明保佑尋求精神支柱，以宗教力量來增強自己的意念象徵。

圖 2-33、郭瑞慶 鳳凰城市



以植物圖像來做為城市的市花意涵，是以約定成俗，根據城市特徵或由市民票選產生的市花代表，運用鳳凰花形成記號徵的獨特語彙，傳達出台南市的意涵，由鳳凰花轉至台南市的意念正是記號徵的表現。